2025/2482

12.12.2025.

DIREKTIVA (EU) 2025/2482 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 26. studenoga 2025.

o izmjeni Direktive 2005/44/EZ o usklađenim riječnim informacijskim servisima (RIS) na unutarnjim vodnim putovima u Zajednici

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrta zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora [1],

nakon savjetovanja s Odborom regija,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom [2],

budući da:

(1) Direktivom 2005/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća [3] uspostavlja se okvir za uvođenje i upotrebu usklađenih riječnih informacijskih servisa (RIS) u Uniji. Uvođenjem RIS-a na unutarnjim vodnim putovima podupire se sigurnost i učinkovitost prijevoza unutarnjim vodnim putovima, a u konačnici i održivost i privlačnost tog sektora, i to povećanjem učinkovitosti prijevoza unutarnjim vodnim putovima.

(2) Od stupanja na snagu Direktive 2005/44/EZ sektor unutarnjih vodnih putova imao je koristi od usklađenog RIS-a. Međutim, razina usklađenosti među državama članicama nije ujednačena, a postupak uvođenja potrebnih specifikacija pokazao se dugotrajnim. Osim toga, u komunikaciji Komisije od 11. prosinca 2019. naslovljenoj „Europski zeleni plan” poziva se na daljnji razvoj automatizirane i povezane multimodalne mobilnosti. Stoga bi RIS trebalo prilagoditi kako bi se odgovorilo na te nove izazove. Nadalje, u komunikaciji Komisije od 9. prosinca 2020. naslovljenoj „Strategija za održivu i pametnu mobilnost – usmjeravanje europskog prometa prema budućnosti” kao jedna od mjera za postizanje cilja promicanja stvaranja istinski pametnog prometnog sustava, učinkovite raspodjele kapaciteta i upravljanja prometom predlaže se revizija Direktive 2005/44/EZ. U komunikaciji Komisije od 24. lipnja 2021. utvrđen je akcijski plan naslovljen „NAIADES III: Poticanje dugoročno održivog prijevoza unutarnjim plovnim putovima u Europi”, u kojem se navodi da bi, kako bi se podržao cilj da unutarnji plovni putovi budu dio neometanog sustava usklađenih RIS-ova do 2030., cilj revizija pravnog okvira za RIS bio doprinijeti uklanjanju postojećih nedostataka u usklađivanju i interoperabilnosti s drugim vrstama prijevoza te boljoj dostupnosti podataka i ponovnoj upotrebi i interoperabilnosti digitalnih sustava, u skladu s komunikacijom Komisije od 19. veljače 2020. naslovljenom „Europska strategija za podatke”. U prilagodbi RIS-a trebalo bi uzeti u obzir te promjene i razvoj događaja, kao i iskustvo stečeno u provedbi Direktive 2005/44/EZ.

[1] SL C, C/2024/4064, 12.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4064/oj.
[2] Stajalište Europskog parlamenta od 7. listopada 2025. (još nije objavljeno u Službenom listu) i Odluka Vijeća od 27. listopada 2025.
[3] Direktiva 2005/44/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. rujna 2005. o usklađenim riječnim informacijskim servisima (RIS) na unutarnjim vodnim putovima u Zajednici (SL L 255, 30.9.2005., str. 152., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2005/44/oj).

(3) U interesu usklađenog pristupa interoperabilnosti u sektoru javnih usluga, pri provedbi elektroničke platforme s jedinstvenom točkom pristupa za RIS („europsko okružje RIS-a”) i drugih rješenja obuhvaćenih područjem primjene Direktive 2005/44/EZ trebalo bi slijediti načela iz europskog okvira za interoperabilnost, koji je utvrđen u komunikaciji Komisije od 23. ožujka 2017. naslovljenoj „Europski okvir za interoperabilnost – strategija provedbe”, na temelju članka 6. Uredbe (EU) 2024/903 Europskog parlamenta i Vijeća ([4]).

(4) Uredbom (EU) 2024/1679 Europskog parlamenta i Vijeća ([5]) utvrđuju se zahtjevi za razvoj transeuropske prometne mreže (TEN-T) kako bi se postiglo neometano funkcioniranje unutarnjeg tržišta, a cilj joj je osigurati dostupnost jednakih visokokvalitetnih usluga i njihovu kompatibilnost sa sustavima drugih vrsta prijevoza duž te mreže.

(5) S obzirom na to da je većina putovanja plovila unutarnje plovidbe međunarodne prirode, RIS bi trebao biti usmjeren na unutarnje vodne putove država članica koji su dio mreže TEN-T i izravno povezani s unutarnjim vodnim putovima druge države članice koji su također dio mreže TEN-T i koji su stoga od velike važnosti za Uniju. Države članice trebale bi moći, na dobrovoljnoj osnovi, nastaviti proširivati zahtjeve za RIS na dijelove svoje mreže unutarnjih vodnih putova koji nisu dio mreže TEN-T kako bi se uzele u obzir nacionalne posebnosti. U prekograničnom kontekstu trebalo bi također biti moguće da jedna od dotičnih država članica pruža usluge RIS-a. Nadležna tijela država članica trebala bi surađivati s ciljem pružanja usluga RIS-a na prekograničnim unutarnjim vodnim putovima.

(6) S obzirom na agresivni rat Rusije protiv Ukrajine suradnja između Unije i Rusije u području RIS-a nije primjerena niti je u interesu Unije. Zbog toga prekogranična suradnja u području RIS-a s Rusijom više nije prioritet na državnom području država članica.

(7) Iskustvo stečeno primjenom Direktive 2005/44/EZ pokazalo je da je važno ojačati tehničke specifikacije za pružanje podataka za plovidbu i planiranje putovanja na unutarnjim vodnim putovima kako bi se poboljšala kvaliteta i pravodobnost informacija koje se pružaju korisnicima RIS-a. Europski sustav za upravljanje referentnim podacima (ERDMS) sadržava referentne podatke i popise oznaka potrebne za pravilno funkcioniranje RIS-a, a uspostavlja ga i njime trenutačno upravlja Komisija. Rad ERDMS-a mogao bi se u budućnosti prenijeti na treću stranu.

(8) Očekuje se da bi dostupnost ažuriranih i točnih informacija korisnicima RIS-a tijekom plovidbe o stanju plovnog puta i određenih točaka kao što su mostovi, prevodnice i luke unutarnjih voda poboljšala ukupnu učinkovitost sektora unutarnjih vodnih putova. RIS bi stoga trebao uključivati ažurirane razmjene podataka s poluautomatiziranim i potpuno automatiziranim upravljanjem infrastrukturnim sustavima prevodnica i pokretnih mostova, kao i sa sustavima lučke zajednice luka unutarnjih voda.

([4]) Uredba (EU) 2024/903 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. ožujka 2024. o utvrđivanju mjera za visoku razinu interoperabilnosti javnog sektora u Uniji (Akt o interoperabilnoj Europi) (SL L, 2024/903, 22.3.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/903/oj).

([5]) Uredba (EU) 2024/1679 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o smjernicama Unije za razvoj transeuropske prometne mreže, izmjeni Uredbe (EU) 2021/1153 i Uredbe (EU) br. 913/2010 te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1315/2013 (SL L, 2024/1679, 28.6.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1679/oj).

(9) Kako bi se RIS-om omogućila povezanost s logističkim lancem, važno je da se informacije razmjenjuju ne samo među korisnicima prijevoza unutarnjim vodnim putovima, na primjer putem sustava lučke zajednice luka unutarnjih voda i pametnih sustava infrastrukture unutarnjih vodnih putova, već i sa sustavima i aplikacijama drugih vrsta prijevoza. Jedinstvena nacionalna pomorska sučelja (MNSW) u okviru europskog okružja jedinstvenog pomorskog sučelja (EMSWe), uspostavljenog Uredbom (EU) 2019/1239 Europskog parlamenta i Vijeća ([6]), trebala bi omogućiti ujednačeno izvješćivanje s brodova u cijeloj Uniji u pomorskom prometu. Razmjenom informacija povezanih s prometom, kao što su vrijeme dolaska i odlaska, osigurala bi se interoperabilnost, multimodalnost i neometana integracija prijevoza unutarnjim vodnim putovima (UVP) s cjelokupnim logističkim lancem. Elektroničke informacije o prijevozu tereta (eFTI), utvrđene Uredbom (EU) 2020/1056 Europskog parlamenta i Vijeća ([7]), trebale bi, prema potrebi, biti osnova za razmjenu informacija o teretu među korisnicima RIS-a u pogledu opasnih tvari i otpada. RIS bi prema potrebi trebao omogućiti veze s digitalnim sustavima i platformama drugih vrsta prijevoza, kao i stavljati im informacije na raspolaganje.

(10) Razmjena informacija između plovila unutarnje plovidbe i luka unutarnjih voda, na primjer o dostupnosti lučkih postrojenja, radnom vremenu ili informacijama o plovilima i teretu nije uvijek optimalna te utječe na učinkovitost operacija prijevoza unutarnjim vodnim putovima. Informacije o dostupnosti infrastrukture za alternativna goriva u lukama unutarnjih voda od posebne su važnosti za promicanje okolišne učinkovitosti sektora. Kako bi se pojednostavila i racionalizirala razmjena tih informacija i povećala ukupna učinkovitost sektora, važno je da se uspostave standardizirana sučelja i da postanu dio RIS-a, kao i da se razviju potrebne tehničke specifikacije.

(11) Primjena europskog okružja RIS-a trebala bi pojednostaviti pružanje usluga RIS-a, poboljšati učinkovitost operacija prijevoza unutarnjim vodnim putovima i smanjiti opterećenje za pružatelje i korisnike RIS-a. Europsko okružje RIS-a trebalo bi podupirati relevantne usluge, biti središnja točka za razmjenu informacija o RIS-u unutar sektora unutarnjih vodnih putova i s drugim vrstama prijevoza te time postati glavna digitalna okosnica za pružanje usluga RIS-a u Uniji. Države članice trebale bi imenovati jedno ili više nadležnih tijela odgovornih za rad europskog okružja RIS-a. Ta su nadležna tijela voditelji obrade, kako su definirani u Uredbi (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća ([8]), za potrebe rada europskog okružja RIS-a.

(12) Kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za uvođenje europskog okružja RIS-a, Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti za uspostavu okvira za razvoj i funkcioniranje europskog okružja RIS-a. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ([9]).

(13) Komisija ne bi trebala donositi provedbene akte na temelju ove Direktive ako odbor iz ove Direktive ne dostavi mišljenje, na primjer ako mišljenje, pozitivno ili negativno, nema potporu kvalificirane većine, te ako nacrt provedbenog akta nije podnesen žalbenom odboru odnosno ako žalbeni odbor donese negativno mišljenje. U skladu s načelom lojalne suradnje, države članice i Komisija trebale bi surađivati na brzoj uspostavi potrebnih operativnih značajki, uloga i postupaka za europsko okružje RIS-a.

([6]) Uredba (EU) 2019/1239 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o uspostavi europskog okružja jedinstvenog pomorskog sučelja i stavljanju izvan snage Direktive 2010/65/EU (SL L 198, 25.7.2019., str. 64., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1239/oj).

([7]) Uredba (EU) 2020/1056 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. srpnja 2020. o elektroničkim informacijama o prijevozu tereta (SL L 249, 31.7.2020., str. 33., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/1056/oj).

([8]) Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

([9]) Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

(14) Suradnja s trećim zemljama, osobito susjednim zemljama, relevantna je kako bi se osigurala povezanost i interoperabilnost između europskog okružja RIS-a i nacionalnih RIS-ova tih trećih zemalja.

(15) U europskom okružju RIS-a trebala bi se predvidjeti mogućnost da korisnici RIS-a dostave povratne informacije o primjeni ove Direktive te osigurati da te povratne informacije budu dostavljene dotičnoj državi članici. Države članice trebale bi uspostaviti jednostavan i pristupačan postupak za transparentno i nepristrano postupanje s tim povratnim informacijama. Tijela država članica trebala bi surađivati na postupanju s povratnim informacijama koje uključuju prekogranične elemente, kao što su nekompatibilni standardi za izvješćivanje o informacijama o plovilima, s obzirom na to da 75 % prijevoza unutarnjim vodnim putovima čine međunarodna putovanja. Analiza sadržaja dobivenih povratnih informacija, kao i njihove učestalosti, omogućuje da se utvrdi razina usklađenosti s ovom Direktivom, pri čemu se identificiraju područja u kojima se provedba može poboljšati te na taj način podupire praćenje provedbe. Stoga je važno da se te informacije prikupljaju i dostavljaju Komisiji na godišnjoj osnovi.

(16) Prilikom razvoja tehničkih specifikacija trebalo bi slijediti niz načela, osobito ona navedena u Prilogu II. ovoj Direktivi, kako bi se osigurala pravilna i usklađena provedba Direktive 2005/44/EZ. Ta bi načela trebala sadržavati glavne elemente koje bi trebala imati svaka sastavnica RIS-a.

(17) Zahtjevima i tehničkim specifikacijama za RIS trebalo bi osobito osigurati sljedeće: da se podaci RIS-a koji čine osobne podatke na temelju Uredbe (EU) 2016/679 mogu obrađivati isključivo u skladu sa sveobuhvatnim sustavom kontrole pristupa utemeljenim na pravima koji pruža dodijeljene funkcionalnosti, da nadležna tijela mogu imati neposredan pristup tim podacima u skladu sa svojim regulatornim nadležnostima, da se provode odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere kako bi se osiguralo da se obrada osobnih podataka elektroničkim putem može provoditi u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 i Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ([10]), među ostalim radi zaštite od povreda osobnih podataka i da se obrada osjetljivih poslovnih informacija može provoditi na način kojim se poštuje povjerljivost tih informacija.

(18) Kako bi se osigurala sigurna i optimalna plovidba unutarnjim vodnim putovima, države članice trebale bi biti upoznate s lokacijom svih plovila unutarnje plovidbe, među ostalim upotrebom podataka sustava automatske identifikacije (AIS). Države članice također bi trebale razmjenjivati informacije povezane s RIS-om kako bi se povećala učinkovitost RIS-a i smanjili zahtjevi u pogledu izvješćivanja. Ako prijenos i razmjena informacija povezanih s RIS-om u te svrhe uključuju obradu osobnih podataka, kao što je obrada imena ili obrada podataka o lokaciji ako se time omogućuje izravna ili neizravna identifikacija osobe, države članice trebale bi osigurati zakonitost obrade tih osobnih podataka u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 i Direktivom 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([11]), ako je primjenjivo.

(19) Kako bi se osiguralo da korisnici RIS-a dobiju potrebne informacije o plovidbi i planiranju putovanja unutarnjim vodnim putovima, te uzimajući u obzir znanstveni i tehnički napredak, Komisiji bi trebalo delegirati ovlasti za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) kad su posrijedi izmjene minimalnih zahtjeva u pogledu podataka utvrđenih u Prilogu I. Direktivi 2005/44/EZ. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. ([12]). Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te ti stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

([10]) Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

([11]) Direktiva 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. srpnja 2002. o obradi osobnih podataka i zaštiti privatnosti u području elektroničkih komunikacija (Direktiva o privatnosti i elektroničkim komunikacijama) (SL L 201, 31.7.2002., str. 37., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2002/58/oj).

([12]) SL L 123, 12.5.2016., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

(20) Ako je to propisno opravdano odgovarajućom analizom i ne postoje mjerodavni i ažurirani međunarodni standardi za osiguravanje sigurnosti plovidbe, ili ako bi promjene ili ishod postupka donošenja odluka Europskog odbora za izradu standardâ unutarnje plovidbe (CESNI) ugrozili interese Unije, Komisiji bi trebalo delegirati ovlasti za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a kad su posrijedi izmjene Priloga III. Direktivi 2005/44/EZ kako bi se osigurale odgovarajuće tehničke specifikacije za RIS, u skladu s načelima utvrđenima u Prilogu II. Direktivi 2005/44/EZ i s ciljem zaštite interesa Unije.

(21) Iskustvo stečeno provedbom Direktive 2005/44/EZ pokazuje da je dugotrajno razdoblje koje je bilo potrebno za uvođenje i ažuriranje tehničkih specifikacija utvrđenih u toj direktivi utjecalo na uspješnost sektora. Stoga je važno promijeniti postupak uvođenja tehničkih specifikacija.

(22) Direktivom (EU) 2016/1629 Europskog parlamenta i Vijeća ([13]) uveden je postupak koji se temelji na tehničkim specifikacijama koje je izradio CESNI. CESNI, koji djeluje pod pokroviteljstvom Središnje komisije za plovidbu Rajnom (CCNR) i otvoren je za stručnjake iz svih država članica, odgovoran je za izradu tehničkih standarda u području prijevoza unutarnjim vodnim putovima. Iskustvo je pokazalo da je CESNI na organiziran i pravodoban način razvio i ažurirao tehnička pravila za plovila unutarnje plovidbe. Uzimajući u obzir stručno znanje CESNI-ja i iskustvo stečeno u provedbi Direktive (EU) 2016/1629, sličan bi se pristup trebao primijeniti u pogledu Direktive 2005/44/EZ.

(23) Kako bi se osigurala visoka razina sigurnosti i učinkovitosti unutarnje plovidbe, osiguralo pružanje usluga RIS-a i uzeo u obzir znanstveni i tehnički napredak i drugi razvoj u sektoru, upućivanje na primjenjive tehničke specifikacije za RIS, tj. europski standard za riječne informacijske servise (ES-RIS), trebalo bi biti sastavni dio Direktive 2005/44/EZ.

(24) Ukinut je Odbor o uzajamnom priznavanju nacionalnih svjedodžbi zapovjednika za prijevoz putnika i robe unutarnjim vodnim putovima iz članka 11. Direktive 2005/44/EZ. Umjesto toga, Odbor za promet unutarnjim vodnim putovima koji ima stručno znanje u području standarda i tehničkih specifikacija u sektoru unutarnjih vodnih putova trebao bi pomagati Komisiji u pogledu RIS-a kao odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011. Nadalje, ovom se Direktivom uvode izmjene članka 5. i članka 12. Direktive 2005/44/EZ koje se odnose na postupak odbora. Stoga bi članak 11. Direktive 2005/44/EZ trebalo izmijeniti kako bi se uzele u obzir te promjene.

(25) Za potrebe bolje regulative i pojednostavnjenja, u Direktivi 2005/44/EZ trebalo bi se moći upućivati na međunarodne standarde, a da ih se ne udvostručuje u pravnom okviru Unije.

(26) RIS je 2005. uspostavljen u Uniji, a države članice otad su stekle znatno iskustvo u njegovu razvoju i provedbi. Nadalje, tehničke specifikacije potrebne za funkcioniranje RIS-a uključene su u Prilog III. Direktivi 2005/44/EZ. U tom pogledu trebalo bi izbrisati članak 12. stavak 2. Direktive 2005/44/EZ. Osim toga, izmjenom područja primjene Direktive 2005/44/EZ kako bi se usredotočilo na TEN-T, zahtjev za provedbu RIS-a primjenjuje se na najvažnije unutarnje vodne putove, čime se stvara pouzdana prometna mreža. Članak 12. stavak 3. Direktive 2005/44/EZ trebalo bi stoga brisati.

(27) U skladu s načelom proporcionalnosti, za postizanje temeljnog cilja uspostave okvira za pružanje usluge RIS-a u Uniji potrebno je i primjereno utvrditi pravila o njegovoj uspostavi, radu i tehničkim specifikacijama. U skladu s člankom 5. stavkom 4. Ugovora o Europskoj uniji ova Direktiva ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje utvrđenih ciljeva.

([13]) Direktiva (EU) 2016/1629 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. rujna 2016. o utvrđivanju tehničkih pravila za plovila unutarnje plovidbe, izmjeni Direktive 2009/100/EZ i stavljanju izvan snage Direktive 2006/87/EZ (SL L 252, 16.9.2016., str. 118., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/1629/oj).

(28) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 te je on dao mišljenje 20. ožujka 2024.

(29) Direktivu 2005/44/EZ trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Izmjene Direktive 2005/44/EZ

Direktiva 2005/44/EZ mijenja se kako slijedi:

1. članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 1.*

Predmet

1. Ovom se Direktivom uspostavlja okvir za uvođenje i korištenje usklađenih riječnih informacijskih servisa (RIS) u Uniji u svrhu poticanja razvoja prijevoza unutarnjim vodnim putovima kako bi se poboljšala sigurnost, učinkovitost i održivost te olakšala povezanost s ostalim vrstama prijevoza putem sučelja.

2. Ovom se direktivom uspostavlja okvir za utvrđivanje i daljnji razvoj tehničkih pravila, specifikacija i uvjeta kako bi se osigurao usklađen, interoperabilan i pristupačan RIS na unutarnjim vodnim putovima u Uniji i olakšao kontinuitet s uslugama upravljanja prometom drugih vrsta prijevoza upotrebom standardiziranih sučelja.”;

2. u članku 2. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ova se Direktiva primjenjuje na provedbu i rad RIS-a na svim unutarnjim vodnim putovima i lukama unutarnjih voda država članica koje su dio transeuropske prometne mreže, kao što je specificirano i navedeno u prilozima I. i II. Uredbi (EU) 2024/1679 Europskog parlamenta i Vijeća (*), i koje su izravno povezane s unutarnjim vodnim putovima i lukama unutarnjih voda druge države članice koji su dio transeuropske prometne mreže, kao što je specificirano i navedeno u tim prilozima.

(*) Uredba (EU) 2024/1679 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o smjernicama Unije za razvoj transeuropske prometne mreže, izmjeni Uredbe (EU) 2021/1153 i Uredbe (EU) br. 913/2010 te stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1315/2013 (SL L, 2024/1679, 28.6.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1679/oj).”;

3. u članku 3. dodaju se sljedeće točke:

„(i) ‚transeuropska prometna mreža’ ili ‚TEN-T’ znači unutarnji vodni putovi kako su specificirani na kartama iz Priloga I. Uredbi (EU) 2024/1679;

(j) ‚Europski sustav za upravljanje referentnim podacima’ ili ‚ERDMS’ znači repozitorij (biblioteka) koji služi kao jedinstvena pristupna točka referentnim podacima i popisima oznaka koje upotrebljavaju IT aplikacije u prijevozu unutarnjim vodnim putovima i čiji je rad pod nadležnošću Komisije; ne uključuje mrežne podatke koje je dostavila država članica u skladu s prilozima I. i III.;

(k) ‚sustav lučke zajednice’ znači elektronička platforma za razmjenu informacija između javnih i privatnih dionika kako bi se osigurali neometani lučki i logistički postupci;

(l) ‚pametni sustav infrastrukture unutarnjih vodnih putova’ znači elektronička platforma kojom se podupire poluautomatizirano i potpuno automatizirano upravljanje infrastrukturom za prijevoz unutarnjim vodnim putovima na prevodnicama i pokretnim mostovima u mreži TEN-T i kojom upravljaju javna tijela za upravljanje unutarnjim vodnim putovima;

(m) ‚europsko okružje RIS-a’ znači elektronička platforma s jedinstvenom točkom pristupa koja se temelji na informacijama nacionalnih RIS-ova i pruža tehničke i operativne usluge korisnicima RIS-a te sadržava poveznice za elektroničko izvješćivanje u skladu s načelom ‚samo jednom’;

(n) ‚luka unutarnjih voda’ znači luka unutarnjih voda osnovne mreže TEN-T ili sveobuhvatne mreže TEN-T, kako su navedene i kategorizirane u Prilogu II. Uredbi (EU) 2024/1679.”;

4. članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 4.*

Uspostava RIS-a

1. Države članice dužne su poduzeti mjere potrebne za uvođenje RIS-a na unutarnjim vodnim putovima i lukama unutarnjih voda koji su obuhvaćeni područjem primjene ove Direktive.

2. Države članice razvijaju RIS tako da aplikacija RIS-a bude učinkovita, da se može nadograditi i da bude interoperabilna kako bi mogla djelovati u interakciji s drugim aplikacijama RIS-a i sa sustavima za druge vrste prijevoza, uz istodobno osiguravanje sučeljâ prema sustavima upravljanja prometom i komercijalnim aktivnostima.

3. U svrhu uvođenja RIS-a, države članice dužne su:

(a) osigurati da svi relevantni podaci za plovidbu i planiranje putovanja na unutarnjim plovnim putovima budu dostavljeni korisnicima RIS-a; ti mrežni podaci, kako su navedeni u Prilogu I., ažuriraju se i dostavljaju barem u pristupačnom zajedničkom elektroničkom formatu, u skladu s Prilogom III.;

(b) osigurati da, uz podatke iz točke (a), korisnicima RIS-a budu dostupne elektroničke navigacijske karte prikladne za navigacijske potrebe za sve unutarnje vodne putove i luke unutarnjih voda mreže TEN-T u dotičnoj državi;

(c) ako nacionalni ili međunarodni propisi nalažu izvješćivanje s brodova, nadležnim tijelima omogućiti primitak svih potrebnih podataka putem elektroničkih izvješća s plovila; u slučaju prekograničnog prijevoza, ti se podaci u cijelosti stavljaju na raspolaganje nadležnim tijelima susjedne države članice prije dolaska plovila na granicu;

(d) osigurati da se obavijesti kapetanima, uključujući informacije o vodostaju ili najvećem dozvoljenom gazu, i izvješća o ledu na njihovim unutarnjim vodnim putovima, dostavljaju u obliku standardiziranih i kodiranih poruka pogodnih za preuzimanje; standardizirana poruka sadržava barem one informacije koje su potrebne za sigurnu plovidbu, a obavijesti kapetanima ažuriraju se i dostavljaju barem u pristupačnom zajedničkom elektroničkom formatu, u skladu s Prilogom III.;

(e) osigurati ažuriranje mrežnih podataka u europskom okružju RIS-a dostavljanjem bez odgode svih potrebnih mrežnih podataka u skladu s prilozima I. i III.;

(f) omogućiti da se, kada su dostupne, barem informacije povezane s prometom stave na raspolaganje putem sučelja u skladu s tehničkim specifikacijama utvrđenima u skladu s točkom 7. Priloga II., ako je primjenjivo, u okružjima za elektroničku razmjenu informacija koja su uspostavljena pravom Unije i upotrebljavaju se za druge vrste prijevoza;

(g) osigurati dostupnost standardiziranih sučelja u skladu s prilozima II. i III. ovoj Direktivi za sustave lučke zajednice luka unutarnjih voda, uključujući, kada su dostupne, ažurirane informacije o dostupnosti vezova i infrastrukture za alternativna goriva, a osobito postrojenja koja se zahtijevaju na temelju članka 10. Uredbe (EU) 2023/1804 Europskog parlamenta i Vijeća (*);

(h) osigurati dostupnost standardiziranih sučelja u skladu s prilozima II. i III. za druge pametne sustave infrastrukture unutarnjih vodnih putova za potrebe upravljanja prometom unutarnjim vodnim putovima.

Obveze iz ovog stavka ispunjavaju se u skladu sa zahtjevima i načelima iz priloga I. i II.

4. Nadležna tijela država članica uspostavljaju centre RIS-a u skladu s regionalnim potrebama.

5. Države članice zajednički izrađuju, usmjeravaju, koriste i održavaju europsko okružje RIS-a koje pruža usluge povezane s plovnim putovima, infrastrukturom, prometom i prijevozom i upravljaju njime te pružaju potrebne podatke. Europsko okružje RIS-a dostupno je svim korisnicima RIS-a i glavna je platforma za razmjenu informacija povezanih s RIS-om. Sadržava sučelja za povezivanje sa sustavima drugih vrsta prijevoza i lukama unutarnjih voda. Države članice imenuju jedno ili više nadležnih tijela odgovornih za funkcioniranje europskog okružja RIS-a. Europsko okružje RIS-a dopušta mogućnost primanja doprinosa trećih zemalja čiji su vodni putovi povezani s europskom mrežom unutarnjih vodnih putova i koje su spremne surađivati i ustupati svoje mrežne podatke, pod uvjetom da su ti podaci jednake kvalitete i formata kao podaci država članica i da se te zemlje pridržavaju jednake razine kibernetičke sigurnosti i zaštite podataka.

6. Komisija donosi provedbene akte kojima se utvrđuju operativne značajke, uloge i postupci za europsko okružje RIS-a i kojima se utvrđuje tijelo nadležno za njegovo funkcioniranje, na temelju načela za tehničke specifikacije RIS-a utvrđenih u točki 6. Priloga II., kako bi se osigurala njihova ujednačena provedba u cijeloj Uniji. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 11. stavka 2.

7. U svrhu korištenja automatskog sustava identifikacije (AIS), primjenjuje se Regionalni sporazum o radiotelefonskim uslugama na unutarnjim vodnim putovima (RAINWAT) sklopljen u Bukureštu 12. travnja 2012., u okviru Radijskih propisa Međunarodne telekomunikacijske unije (ITU).

8. Države članice, u suradnji s Unijom, ako je to primjereno, potiču zapovjednike plovila, operatere, zastupnike ili vlasnike plovila koja plove njihovim unutarnjim vodnim putovima te utovarivače ili vlasnike tereta koji se prevozi tim plovilima da u potpunosti iskoriste usluge koje su im na raspolaganju na temelju ove Direktive.

9. Komisija poduzima odgovarajuće mjere kako bi provjerila interoperabilnost, pouzdanost, dostupnost i sigurnost RIS-a.

(*) Uredba (EU) 2023/1804 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. rujna 2023. o uvođenju infrastrukture za alternativna goriva i stavljanju izvan snage Direktive 2014/94/EU (SL L 234, 22.9.2023., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1804/oj).";

5. članak 5. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 5.*

Tehničke specifikacije

1. Kako bi se podupro RIS i osigurala interoperabilnost usluga u skladu s člankom 4. stavkom 2., primjenjuju se tehničke specifikacije iz Priloga III. u skladu s načelima utvrđenima u Prilogu II. i posebno obuhvaćaju sljedeća područja:

(a) elektronički prikaz navigacijskih karata i informacijski sustav za unutarnju plovidbu (Inland ECDIS);

(b) elektroničko izvješćivanje s brodova;

(c) obavijesti kapetanima;

(d) sustave za praćenje i određivanje položaja plovila;

(e) sukladnost opreme potrebne za korištenje RIS-a;

(f) rad europskog okružja RIS-a;

(g) međusobno povezivanje i razmjenu informacija s bazama podataka Unije (ERDMS);

(h) standardizirano sučelje za informatičke platforme za druge vrste prijevoza;

(i) standardizirano sučelje između europskog okružja RIS-a i za sustave lučke zajednice luka unutarnjih voda te između europskog okružja RIS-a i pametnih sustava infrastrukture unutarnjih vodnih putova;

(j) podatke za plovidbu i planiranje putovanja unutarnjim vodnim putovima.";

6. članak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 6.*

Satelitsko određivanje položaja

Za potrebe RIS-a, za koji je potrebno točno određivanje položaja, preporučuje se upotreba satelitskih sustava za određivanje položaja i navigaciju, kao što su navigacijske usluge koje pruža Galileo, uključujući usluge visoke točnosti i autentifikaciju navigacijskih poruka otvorene usluge te Europski geostacionarni navigacijski sustav (EGNOS) iz Uredbe (EU) 2021/696 Europskog parlamenta i Vijeća (*). Za potrebe aplikacija i usluga koje se oslanjaju na podatke prikupljene promatranjem Zemlje preporučuje se upotreba podataka, informacija i usluga Copernicusa.

(*) Uredba (EU) 2021/696 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. travnja 2021. o uspostavi Svemirskog programa Unije i osnivanju Agencije Europske unije za svemirski program te o stavljanju izvan snage uredaba (EU) br. 912/2010, (EU) br. 1285/2013 i (EU) br. 377/2014 i Odluke br. 541/2014/EU (SL L 170, 12.5.2021., str. 69., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/696/oj).";

7. članak 8. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 8.*

Nadležna tijela

Države članice imenuju nadležna tijela koja su zadužena za aplikaciju RIS, međunarodnu razmjenu podataka, rad europskog okružja RIS-a i postupanje s povratnim informacijama korisnika RIS-a. O tim imenovanim tijelima obavješćuju Komisiju do 17. siječnja 2029.";

8. umeće se sljedeći članak:

„*Članak 8.a*

Mehanizam za povratne informacije

1. Svaka država članica osigurava uspostavu djelotvornog, jednostavnog i pristupačnog postupka za postupanje s povratnim informacijama korisnika RIS-a koje proizlaze iz primjene ove Direktive, nadovezujući se, kada je to moguće, na postojeće strukture.

2. S povratnim informacijama korisnika RIS-a postupa se na način kojim se izbjegavaju sukobi interesa. Postupanje s povratnim informacijama mora biti nepristrano i transparentno te se pritom mora poštovati pravo na slobodno poslovanje.

3. Povratne informacije korisnika RIS-a dostavljaju se putem europskog okružja RIS-a i prosljeđuju relevantnim državama članicama. Države članice osiguravaju da korisnici RIS-a i drugi relevantni dionici budu upućeni u to gdje i kako mogu dostaviti povratne informacije.

4. Države članice osiguravaju pravodobno i odgovarajuće postupanje s povratnim informacijama korisnika RIS-a, kao i pružanje informacija o daljnjem postupanju putem europskog okružja RIS-a.

5. Europsko okružje RIS-a na godišnjoj razini obavješćuje Komisiju o količini primljenih povratnih informacija i o načinu na koji se s njima postupilo.”;

9. članak 9. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 9.*

Pravila o privatnosti, sigurnosti informacija i obradi osobnih podataka

1. Države članice poduzimaju potrebne tehničke i organizacijske mjere u skladu s primjenjivim pravom Unije i nacionalnim pravom kako bi zaštitile informacije i evidenciju RIS-a od nepoželjnih događaja ili zlouporabe, uključujući neovlašten pristup, izmjenu ili gubitak te kako bi osigurale povjerljivost komercijalnih i drugih osjetljivih informacija razmijenjenih na temelju ove Direktive.

2. Podaci koji predstavljaju osobne podatke kako su definirani u članku 4. točki 1. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća (*) mogu se obrađivati na temelju ove Direktive samo u mjeri u kojoj je takva obrada nužna za rad aplikacija RIS-a, s ciljem osiguravanja usklađenog, interoperabilnog i pristupačnog RIS-a na unutarnjim vodnim putovima Unije i lakšeg osiguravanja standardiziranih sučelja prema uslugama upravljanja prometom drugih vrsta prijevoza.

(*) Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (SL L 119, 4.5.2016., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).”;

10. članak 10. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 10.*

Delegirane ovlasti

1. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 10.a radi izmjene Priloga I. ažuriranjem i revidiranjem minimalnih zahtjeva u pogledu podataka, uzimajući u obzir iskustvo stečeno primjenom ove Direktive i tehnički napredak u razvoju tehnologija i aplikacija RIS-a.

2. Ako ne postoje mjerodavne i ažurirane tehničke specifikacije, ili ako tehničke specifikacije koje je razvio Europski odbor za izradu standarda unutarnje plovidbe (CESNI) nisu u skladu s nijednim primjenjivim zahtjevom utvrđenim u Prilogu II. ili ako bi promjene u postupku donošenja odluka CESNI-ja ili u drugim elementima standarda ugrozile interese Unije te ako je to propisno opravdano odgovarajućom analizom, Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 10.a radi izmjene Priloga III. kako bi se osigurale odgovarajuće tehničke specifikacije na temelju načela utvrđenih u Prilogu II.”;

11. članak 10.a mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Ovlasti za donošenje delegiranih akata iz članka 10. dodjeljuju se Komisiji na razdoblje od pet godina počevši od 1. siječnja 2026. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja razdoblja od pet godina. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.”;

(b) stavak 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. Delegirani akt donesen na temelju članka 10. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.”;

12. članak 11. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 11.*

Postupak odbora

1. Komisiji pomaže Odbor za promet unutarnjim vodnim putovima. Navedeni je odbor odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća (*).

2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

Ako odbor ne dostavi mišljenje, Komisija ne donosi nacrt provedbenog akta i primjenjuje se članak 5. stavak 4. treći podstavak Uredbe (EU) br. 182/2011.

(*) Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).”;

13. u članku 12. stavci 2. i 3. brišu se;

14. umeće se sljedeći članak:

„*Članak 12.a*

Praćenje

Komisija prati uspostavu RIS-a u Uniji i podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću do 3. siječnja 2034. Izvješće uključuje analizu učinka ove Direktive na razinu integracije prijevoza unutarnjim vodnim putovima u cjelokupni logistički lanac te se u njemu razmatra potencijal novih digitalnih alata za povećanje učinkovitosti u cijeloj mreži unutarnjih vodnih putova unutar mreže TEN-T.”;

15. Prilog I. Direktivi 2005/44/EZ zamjenjuje se tekstom iz Priloga I. ovoj Direktivi;

16. Prilog II. Direktivi 2005/44/EZ zamjenjuje se tekstom iz Priloga II. ovoj Direktivi;

17. tekst Priloga III. ovoj Direktivi dodaje se kao Prilog III. Direktivi 2005/44/EZ.

Članak 2.

Prenošenje

1. Države članice koje imaju unutarnje vodne putove i luke unutarnjih voda obuhvaćene područjem primjene ove Direktive donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 2. siječnja 2029. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

2. Kada države članice donose te mjere, one sadržavaju upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Načine tog upućivanja određuju države članice.

3. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih mjera nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 4.

Adresati

Ova je Direktiva upućena državama članicama koje imaju unutarnje vodne putove obuhvaćene područjem primjene članka 2. Direktive 2005/44/EZ.

Sastavljeno u Strasbourgu 26. studenoga 2025.

Za Europski parlament	*Za Vijeće*
Predsjednica	*Predsjednica*
R. METSOLA	M. BJERRE

PRILOG I.

„PRILOG I.

MINIMALNI ZAHTJEVI U POGLEDU PODATAKA

Kako je navedeno u članku 4. stavku 3. točki (a), dostavljaju se posebno sljedeći podaci:

(a) os vodnog puta s prikazom kilometara;

(b) ograničenja za plovila ili konvoje u pogledu dužine, širine, gaza i zračnog gaza;

(c) radno vrijeme struktura koje ograničavaju promet, posebno prevodnica i mostova;

(d) predviđeno vrijeme čekanja na mostovima, prevodnicama i u lukama unutarnjih voda, u stvarnom vremenu ako je dostupno;

(e) položaj luka i dokova za pretovar;

(f) referentni podaci za mjerače vodostaja koji su relevantni za plovidbu;

(g) lokacija i, ako je dostupno, trenutačna dostupnost infrastrukture za alternativna goriva, uključujući opskrbu električnom energijom s kopna.

Dostavljene informacije moraju biti ažurne i, ako je dostupno, odražavati stanje u stvarnom vremenu.”.

PRILOG II.

„PRILOG II.

NAČELA ZA TEHNIČKE SPECIFIKACIJE RIS-a

1. Opća načela

Tehničke specifikacije RIS-a u skladu su sa općim načelima navedenima u nastavku:

(a) navođenje tehničkih pravila u pogledu planiranja, provedbe i operativnog korištenja usluga i s njima povezanih sustava;

(b) struktura i organizacija RIS-a;

(c) preporuke plovilima za sudjelovanje u RIS-u, za pojedinačne usluge i za postupan razvoj RIS-a.

2. Elektronički prikaz navigacijskih karata i informacijski sustav za unutarnju plovidbu (Inland ECDIS)

U tehničkim specifikacijama za elektronički prikaz navigacijskih karata i informacijski sustav za unutarnju plovidbu (Inland ECDIS) koje se utvrđuju u skladu s člankom 5. poštuju se načela navedena u nastavku:

(a) sukladnost s pomorskim elektroničkim prikazom navigacijskih karata i informacijskim sustavom (pomorski ECDIS) kako bi se olakšao promet plovila unutarnje plovidbe u područjima mješovitog prometa ušća i riječno-pomorski promet;

(b) specifikacija minimalnih zahtjeva za opremu sustava Inland ECDIS, kao i minimalnog sadržaja elektroničkih navigacijskih karata kako bi se osigurala sigurnost plovidbe, što se osobito odnosi na:

i. visoku razinu pouzdanosti i dostupnosti opreme sustava Inland ECDIS koja se koristi;

ii. otpornost opreme sustava Inland ECDIS koja joj omogućuje da izdrži okolišne uvjete koji obično prevladavaju na plovilima, a da se pritom nimalo ne smanji kvaliteta ili pouzdanost;

iii. uključivanje u elektroničke navigacijske karte svih vrsta geografskih elemenata, primjerice granica plovnih putova, obalnih konstrukcija i signalnih oznaka, koji su potrebni za sigurnu plovidbu;

iv. praćenje elektroničkih navigacijskih karata pomoću prekrivajuće radarske slike prilikom upravljanja plovilom;

(c) uključivanje ažuriranih informacija o dubini plovnog puta u elektroničke navigacijske karte i prikaz tih informacija u odnosu na unaprijed definirani ili stvarni vodostaj;

(d) uključivanje dodatnih informacija, primjerice od strana koje nisu nadležna tijela, u elektroničke navigacijske karte i prikaz tih informacija u sustavu inland ECDIS, ne utječući pritom na informacije potrebne za sigurnu plovidbu;

(e) dostupnost elektroničkih navigacijskih karata korisnicima RIS-a;

(f) dostupnost podataka za elektroničke navigacijske karte za sve proizvođače aplikacija, kada je to primjereno po cijeni razmjernoj troškovima;

(g) integracija ažuriranih informacija o vremenu čekanja na prevodnicama, mostovima i u lukama unutarnjih vodna i prikaz tih informacija u sustavu Inland ECDIS, ne utječući pritom na informacije potrebne za sigurnu plovidbu.

3. Elektroničko izvješćivanje s brodova

U tehničkim specifikacijama za elektroničko izvješćivanje s brodova u unutarnjoj plovidbi u skladu s člankom 5. poštuju se načela navedena u nastavku:

(a) olakšavanje elektroničke razmjene podataka između nadležnih tijela država članica, između sudionika unutarnje, kao i pomorske plovidbe, te u multimodalnom prijevozu koji uključuje unutarnju plovidbu;

(b) korištenje standardizirane poruke za izvješćivanje o prometu u smjeru brod – nadležno tijelo, nadležno tijelo – brod i nadležno tijelo – nadležno tijelo kako bi se postigla sukladnost s pomorskom plovidbom;

(c) korištenje međunarodno priznatih popisa oznaka i klasifikacija, po mogućnosti dopunjenih dodatnim potrebama unutarnje plovidbe;

(d) korištenje jedinstvenog europskog identifikacijskog broja plovila.

4. Obavijesti kapetanima

U tehničkim specifikacijama za obavijesti kapetanima u skladu s člankom 5., osobito u vezi s informacijama o plovnim putovima, prometnim informacijama, upravljanjem prometom i planiranjem putovanja na unutarnjim vodnim putovima, poštuju se načela navedena u nastavku:

(a) standardizirana struktura podataka utemeljena na unaprijed definiranim tekstualnim modulima koji su u velikoj mjeri kodirani kako bi se omogućio automatski prijevod najvažnijeg sadržaja na druge jezike i olakšala integracija obavijesti kapetanima u sustave za planiranje putovanja;

(b) usklađenost standardizirane strukture podataka sa strukturom podataka sustava Inland ECDIS, kako bi se olakšala integracija obavijesti kapetanima u sustav Inland ECDIS;

(c) usklađenost s tehničkim specifikacijama za plovidbu i planiranje putovanja unutarnjim vodnim putovima kako bi se osigurala dosljednost pruženih informacija.

5. Sustavi za praćenje i određivanje položaja plovila

U tehničkim specifikacijama sustava za praćenje i određivanje položaja plovila u skladu s člankom 5. poštuju se načela navedena u nastavku:

(a) specifikacija sistemskih zahtjeva i standardnih poruka i postupaka kako bi se mogli automatizirano slati;

(b) razlikovanje između sustava prilagođenih zahtjevima taktičkih prometnih informacija i sustava prilagođenih zahtjevima strateških prometnih informacija kako u pogledu točnog određivanja položaja tako i u pogledu učestalosti potrebnog ažuriranja;

(c) opis relevantnih tehničkih sustava za praćenje i određivanje položaja plovila, kao što je Inland AIS (automatski sustav identifikacije u unutarnjoj plovidbi);

(d) sukladnost formata podataka s pomorskim sustavom AIS.

6. Operativna načela europskog okružja RIS-a

U tehničkim specifikacijama europskog okružja RIS-a u skladu s člankom 5. poštuju se načela navedena u nastavku:

(a) platforma djeluje kao jedinstveno digitalno sučelje za unutarnju plovidbu;

(b) platforma je usklađena, jedinstvena pristupna točka za ažurirane informacije, ako je moguće u stvarnom vremenu, o uvjetima plovnog puta za sigurnu i održivu plovidbu, planiranje putovanja i lučke operacije duž mreže TEN-T;

(c) platforma omogućuje stvaranje multimodalnih prometnih lanaca uz istodobno pružanje odgovarajuće razine zaštite podataka;

(d) visoka razina preciznosti podataka za neometanu razmjenu podataka među relevantnim korisnicima RIS-a duž mreže TEN-T (unutar i izvan Unije);

(e) sučelje prilagođeno korisnicima s upotrebljivim, korisnim i praktičnim funkcionalnostima kao što je mogućnost kreiranja i pohrane profila;

(f) usklađena jedinstvena točka izvješćivanja u skladu s načelom ‚samo jednom', među ostalim za međunarodna putovanja;

(g) povezanost s drugim sustavima koji koriste informacijske, komunikacijske, navigacijske tehnologije ili tehnologije za pozicioniranje/lokalizaciju radi djelotvornog upravljanja infrastrukturom, mobilnošću i prometom na mreži TEN-T i radi pružanja usluga dodane vrijednosti građanima i operaterima, uključujući sustave za sigurnu, zaštićenu, okolišno prihvatljivu upotrebu mreže TEN-T uz učinkovito korištenje kapaciteta;

(h) prikupljanje i izvješćivanje o anonimiziranim i agregiranim podacima o korištenju koji se mogu upotrijebiti za praćenje provedbe RIS-a, uključujući barem broj korisnika RIS-a, dostupnost podataka u europskom okružju RIS-a, povezivanje i broj razmjena s drugim digitalnim sustavima ili platformama;

(i) osiguravanje kibernetičke sigurnosti.

7. Dostupnost podataka za druge digitalne sustave ili platforme

U tehničkim specifikacijama za razmjenu podataka s drugim digitalnim sustavima ili platformama u skladu s člankom 5. poštuju se načela navedena u nastavku:

(a) nadogradnja na funkcionalnosti koje pruža europsko okružje RIS-a;

(b) olakšavanje elektroničke razmjene podataka između tehnologija RIS-a i baza podataka i sustava koji se upotrebljavaju u drugim vrstama prijevoza putem odgovarajućih podatkovnih veza i sučelja;

(c) specifikacija zahtjeva koji se odnose na druge digitalne sustave ili platforme te postupke za automatiziranu razmjenu podataka;

(d) razmjena informacija u stvarnom vremenu, osobito kad je riječ o vremenski osjetljivim podacima;

(e) osiguravanje sigurne razmjene informacija u skladu sa sveobuhvatnim sustavom kontrole pristupa koji se temelji na pravima;

(f) predviđanje okvira za razmjenu među sustavima koji će, prema potrebi, omogućiti budući razvoj i veze s dodatnim sustavima, uključujući razmjene s budućim europskim prostorom za podatke o mobilnosti i svim drugim sustavima koji su osmišljeni za promicanje inovacija u multimodalnom prometu.

8. Podaci za plovidbu i planiranje putovanja unutarnjim vodnim putovima

U tehničkim specifikacijama za podatke za plovidbu i planiranje putovanja unutarnjim vodnim putovima u skladu s člankom 5. poštuju se načela navedena u nastavku:

(a) pružanje ažuriranih informacija u redovitim vremenskim razmacima i barem kada dođe do značajnih promjena u stanju plovnog puta koje mogu utjecati na plovidbu;

(b) obuhvaćanje barem informacija navedenih u nastavku:

i. predviđeno vrijeme čekanja na prevodnicama, (pokretnim) mostovima, u lukama unutarnjih voda;

ii. podaci o europskoj mreži vodnih putova koji su potrebni za plovidbu i planiranje putovanja unutarnjim vodnim putovima i koji obuhvaćaju barem minimalne zahtjeve u pogledu podataka utvrđene u Prilogu I.;

iii. vodostaj, najmanja izmjerena dubina, visina slobodnog prolaza, status brana ako se njima priječi plovidba, riječni režim, predviđeni vodostaj, najmanja izmjerena predviđena dubina;

iv. stanje u pogledu leda i povezana plovnost ili druga upozorenja o ekstremnim vremenskim uvjetima;

v. radno vrijeme prevodnica, (pokretnih) mostova, luka unutarnjih voda;

(c) dostavljanje informacija putem sustava Inland ECDIS, obavijesti kapetanima i europskog okružja RIS-a, prema potrebi.”.

PRILOG III.

„PRILOG III.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE ZA RIS

Tehničke specifikacije koje se primjenjuju na RIS jesu one koje su utvrđene u najnovijem izdanju europskog standarda za riječne informacijske servise (ES-RIS) koje je donio CESNI.”.